

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY K ZMLUVE O POSKYTOVANÍ PRÁVNÝCH SLUŽIEB

PETERKA & PARTNERS poskytuje prostredníctvom svojich advokátskych kancelárií právne služby v regióne strednej a východnej Európy, v rámci Slovenskej Republiky prostredníctvom **PETERKA & PARTNERS advokátní kancelář s.r.o.**, so sídlom: Karlovo náměstí 671/24, 11000 Praha 1, Česká republika, konajúca prostredníctvom svojej organizačnej zložky **PETERKA & PARTNERS advokátska kancelária s.r.o. organizačná zložka**, so sídlom organizačnej zložky: Námestie Mateja Korvína 1, 811 07 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 884 703, IČ DPH: SK2021831603, zapísaná v Obchodnom registri vedenom Mestským súdom Bratislava III, Oddiel: Po, Vložka číslo: 1165/B, (ďalej len „**Advokátska kancelária**“). Tieto Všeobecné obchodné podmienky (ďalej len „**VOP**“) tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytovaní právnych služieb (ďalej len „**Zmluva**“) alebo APLIKAČNEJ DOHODY, upresňujú a dopĺňajú vzájomné práva a povinnosti Zmluvných strán uvedené v Zmluve. Advokátska kancelária nie je v žiadnom prípade povinná poskytovať Klientovi právne služby pred uzatvorením Zmluvy.

Vzhľadom k tomu, že Advokátska kancelária je členom skupiny PETERKA & PARTNERS (ďalej len „**Skupina Advokátskej kancelárie**“), tieto Všeobecné obchodné podmienky súčasne upravujú podmienky, za ktorých môžu ostatné advokátske kancelárie zo skupiny PETERKA & PARTNERS poskytovať Klientovi právne služby.

1. Právne služby, ich predmet a rozsah

1.1 Pojem právnych služieb. Pojem „právne služby“ zahŕňa všetky formy právnej pomoci poskytovanej v oblasti slovenského práva, verejného a súkromného medzinárodného práva a práva Európskej únie, predovšetkým poskytovanie právnych rád, príprava zmlúv a iných listín, vykonávanie právnych rozborov a auditov, zastupovanie v konaniach pred súdmi a orgánmi štátnej správy alebo samosprávy Slovenskej republiky, pred orgánmi Európskej únie a pred rozhodcami alebo rozhodcovskými súdmi. Súčasťou právnych služieb je aj daňové poradenstvo.

1.2 Právne služby podľa českého práva. Advokátska kancelária poskytuje právnu pomoc v obdobnom rozsahu tiež v českom práve prostredníctvom svojho zriaďovateľa spoločnosti PETERKA & PARTNERS advokátní kancelář s.r.o., so sídlom Karlovo náměstí 671/24, 11000 Praha 1, Česká republika.

1.3 Právne služby podľa práva krajiny, v ktorej sa nachádza sídlo člena skupiny Advokátskej kancelárie. Advokátska kancelária môže tiež pre Klienta koordinovať poskytovanie právnych služieb podľa práva krajiny, v ktorej má sídlo niektorý člen patriacich do skupiny Advokátskej kancelárie. Aktualizovaný zoznam týchto členov je dostupný na: <https://www.peterkapartners.com/en/offices/>.

V prípade, že Klient alebo ktorákoľvek entita patriaca do skupiny Klienta bude mať záujem o poskytovanie právnych služieb v niektorej z jurisdikcií, v ktorej má sídlo niektorý z členov patriacich do Skupiny Advokátskej kancelárie, alebo ak má akákoľvek entita patriaca do skupiny Klienta záujem o právne služby Advokátskej kancelárie podľa českého alebo slovenského práva, je možné uzatvoriť buď APLIKAČNÚ DOHODU alebo individuálnu zmluvu o poskytovaní právnych služieb medzi:

- (i) Klientom a príslušným členom zo Skupiny Advokátskej kancelárie, alebo
- (ii) Iným členom patriacim do skupiny Klienta a Advokátskou kanceláriou, alebo
- (iii) Iným členom patriacim do skupiny Klienta a príslušným členom zo Skupiny Advokátskej kancelárie.

Na vzťah medzi stranami uvedenými vyššie v bodoch (i) – (iii) sa aplikujú rovnaké vzájomné práva a povinnosti, ako tie, ktoré sú uvedené v týchto VOP (zohľadňujúc nevyhnutné špecifiká príslušnej jurisdikcie a iné úpravy na základe požiadaviek vyplývajúcich z právnych predpisov alebo právnej praxe v štátoch, v ktorých má sídlo niektorý člen zo skupiny Advokátskej kancelárie).

V takomto prípade bude Klient alebo iná entita patriaca do skupiny Klienta vykonávať všetky úkony týkajúce sa poskytovania právnych služieb, ako aj komunikovať priamo s Advokátskou kanceláriou, respektíve s členom zo Skupiny Advokátskej kancelárie a taktiež uhrádzať všetky vzniknuté výdavky, predovšetkým z titulu jej odmeny a náhrady jej nákladov priamo Advokátskej kancelárii alebo členovi zo skupiny Advokátskej kancelárie, ak sa strany nedohodnú na koordinácii právnych služieb podľa Článku 1.5 nižšie.

1.4 Právna pomoc v iných jurisdikciách. Advokátska kancelária spolupracuje s právnymi kancelármi vo väčšine svetových jurisdikcií (predovšetkým s kancelármi združenými v alianciách TerraLex® a International Lawyers Network), prostredníctvom ktorých môže v prípade potreby Advokátska kancelária zaistiť alebo koordinovať právnu pomoc pre Klienta.

1.5 Spôsob koordinácie právnych služieb a právnej pomoci podľa iného ako českého alebo slovenského práva. V prípade, že súčasťou právnych služieb Advokátskej kancelárie bude i koordinácia právnych služieb poskytovaných členom, resp. príslušnými členmi zo Skupiny Advokátskej kancelárie podľa Článku 1.3 vyššie, alebo koordinácia právnych služieb poskytovaných niektorou zahraničnou právnou kanceláriou, resp. vybranými zahraničnými právnymi kancelármi podľa Článku 1.4 vyššie (spolu ďalej ako „**Zahraníčná kancelária**“) podľa iného ako českého alebo slovenského práva, vznikne vždy priamy zmluvný vzťah medzi Klientom a príslušnou Zahraníčnou kanceláriou.

Klient týmto výslovne oprávňuje Advokátsku kanceláriu, aby za Klienta vykonávala všetky úkony voči Zahraničnej kancelárii za účelom vzniku priameho zmluvného vzťahu, predovšetkým, aby za Klienta uzatvorila zmluvu so Zahraničnou kanceláriou, zadávala za Klienta inštrukcie Zahraničnej kancelárii a prijímala v mene Klienta od Zahraničnej kancelárie jej výstupy.

V tomto prípade, Klient berie na vedomie a súhlasí, že:

- (i) zmluva so Zahraničnou kanceláriou sa bude vo všeobecnosti riadiť právom platným v mieste sídla Zahraničnej kancelárie a na konanie a rozhodovanie o akomkoľvek spore medzi Klientom a Zahraničnou kanceláriou bude vo všeobecnosti príslušný súd v štáte, kde má Zahraničná kancelária sídlo,
- (ii) Advokátska kancelária neoveruje právne aspekty zmluvy uzatvorenej medzi Klientom a Zahraničnou kanceláriou a nie je zodpovedná za právne dôsledky pre Klienta, v dôsledku čoho sú príslušné úkony Advokátskej kancelárie konať za Klienta voči Zahraničnej kancelárii obmedzené iba na obchodné aspekty zmluvy podľa pokynov Klienta, t.j. rozsah právnych služieb, dobu ich poskytovania a odmenu za právne služby Zahraničnej kancelárie. V prípade, ak Klient požaduje posúdenie právnych aspektov zmluvy so Zahraničnou kanceláriou, musí na to Advokátsku kanceláriu výslovne a písomne poveriť, a požiadať Advokátsku kanceláriu, aby na posúdenie právnych aspektov zmluvy s ohľadom na platné právo zabezpečila miestnu zahraničnú advokátsku kanceláriu,
- (iii) za uzatvorenú zmluvu so Zahraničnou kanceláriou sa považuje aj písomná objednávka právnych služieb Zahraničnej kancelárie, zaslaná Advokátskou kanceláriou v mene Klienta a následné písomné potvrdenie objednávky Zahraničnou kanceláriou Advokátskej kancelárii.

Klient tiež berie na vedomie, že za právne služby poskytnuté podľa iného ako českého a slovenského práva je zodpovedná výlučne príslušná Zahraničná kancelária, ktorá sídli v mieste podľa príslušnej jurisdikcie, a ktorá poskytla právne služby podľa danej jurisdikcie. Advokátska kancelária v žiadnom prípade nezodpovedá za právne služby poskytnuté Zahraničnou kanceláriou a Advokátska kancelária nie je povinná overovať správnosť a presnosť právnych služieb poskytnutých Advokátskou kanceláriou.

Klient berie na vedomie, že ak Zahraničná kancelária nie je súčasťou Skupiny Advokátskej kancelárie:

- (i) rozsah zodpovednosti Zahraničnej kancelárie môže byť značne nižší, ako je zodpovednosť v rámci skupiny Advokátskej kancelárie; a
- (ii) výška poistného krytia Zahraničnej kancelárie je obvykle značne nižšia ako poistenie zodpovednosti za škodu v rámci skupiny Advokátskej kancelárie.

Klient sa zaväzuje, že Advokátskej kancelárii oznámi písomne svoj úmysel začať rokovanie o zmluve so Zahraničnou kanceláriou.

1.6 Koordinácia právnych služieb v ďalších právnych záležitostiach. Lokálne právne predpisy môžu stanoviť, že Klienta môže pred súdom zastupovať a konať v jeho mene akékoľvek iné úkony iba miestny advokát (alebo osoba s obdobnou profesiou), ktorý je riadne zapísaný v miestnej advokátskej komore, či obdobnej inštitúcii (ďalej len „**Externý Miestny advokát**“). Advokátska kancelária bude v takomto prípade za Klienta uskutočňovať všetky úkony voči Externému Miestnemu Advokátovi, predovšetkým s ním uzatvorí zmluvu, bude mu za Klienta dávať pokyny a prijímať jeho konzultácie/výstupy, pričom Klient na tento účel splnomocňuje Advokátsku kanceláriu. Pre uzatvorenie takejto zmluvy primerane platia zásady uvedené v Článku 1.5 vyššie. V takomto prípade, Externý Miestny Advokát zodpovedá za právne služby, ktoré poskytol Klientovi a Advokátska kancelária v žiadnom prípade nezodpovedá za právne služby poskytnuté Externým Miestnym Advokátom. Advokátska kancelária nie je ani povinná kontrolovať, či overovať správnosť a presnosť právnych služieb, ktoré poskytol Externý Miestny Advokát. Vyššie uvedené sa bude aplikovať iba v prípadoch existencie dohody o odmene za príslušné služby medzi Klientom a Externým Miestnym Advokátom a táto odmena bude buď Klientovi fakturovaná priamo Externým Miestnym Advokátom alebo bude Klientovi prefakturovaná Advokátskou kanceláriou.

1.7 Subdodávateľa. Pokiaľ v súvislosti s poskytovaním právnych služieb vznikne potreba služieb externých poskytovateľov (ďalej len „**Externé služby**“) (napr. audítori, poradcovia, súdny a iní znalci, tlmočníci a prekladatelia), Advokátska kancelária sa dohodne s Klientom podľa okolností, ktorá zmluvná strana (či Advokátska kancelária alebo Klient) uzatvorí s týmito dodávateľmi príslušné zmluvy (ďalej len „**Subdodávateľ**“, „**Subdodávateľa**“). Pre uzatvorenie takejto zmluvy primerane platia zásady uvedené v Článku 1.5 vyššie, pričom Subdodávateľ nesie zodpovednosť za služby, ktoré poskytol Klientovi a Advokátska kancelária v žiadnom prípade nezodpovedá za služby poskytnuté Subdodávateľom.

1.8 Akékoľvek platby v prospech Zahraničnej kancelárie, Externého Miestneho Advokáta alebo Subdodávateľa. S ohľadom na špecifické okolnosti daného prípadu a na základe uváženia Advokátskej kancelárie hradí, predovšetkým odmenu a náhradu nákladov týchto subjektov, buď priamo Klient, alebo sa vyúčtujú Advokátskej kancelárii, ktorá ich následne vyúčtuje Klientovi ako náklady oprávnené vynaložené v súvislosti s poskytovaním právnych služieb v súlade s pravidlami uvedenými v týchto VOP.

1.9 Vymedzenie predmetu a rozsahu právnych služieb. Konkrétny predmet a rozsah právnych služieb poskytovaných Advokátskou kanceláriou bude vždy určený dohodou (písomnou alebo ústnou) medzi Advokátskou kanceláriou

a Klientom. Pokiaľ nie je medzi Advokátskou kanceláriou a Klientom v konkrétnom prípade písomne dohodnuté inak, práva a povinnosti vyplývajúce z právnych služieb dojednaných medzi Advokátskou kanceláriou a Klientom alebo z právnych služieb poskytnutých Advokátskou kanceláriou Klientovi pred uzavretím Zmluvy a VOP, sa riadia ustanoveniami Zmluvy a VOP.

2. Spôsob poskytovania právnych služieb

- 2.1 Inštrukcie Klienta. Advokátska kancelária je povinná postupovať podľa inštrukcií Klienta, pokiaľ takéto inštrukcie nie sú v rozpore s platnými právnymi predpismi alebo stavovskými predpismi Slovenskej advokátskej komory a pre ostatné Zahraničné kancelárie, pokiaľ také inštrukcie nie sú v rozpore s miestnymi právnymi predpismi alebo stavovskými predpismi v danej jurisdikcii.
- 2.2 Osoby zúčastňujúce sa na poskytovaní právnych služieb. Advokátska kancelária bude poskytovať Klientovi právne služby prostredníctvom svojich spoločníkov, spolupracujúcich (substitučných) advokátov a daňových poradcov, advokátskych koncipientov, právnych asistentov a ďalších zamestnancov a/alebo spolupracujúcich prekladateľov.
- 2.3 Tímová spolupráca; delba úloh podľa praxe a špecializácie. Kvalita a zároveň efektívnosť v poskytovaní právnych služieb sú v zásade dosahované delbou úloh podľa ich náročnosti medzi viacerých členov Advokátskej kancelárie podľa ich špecializácie a doterajšej praxe (seniority).

3. Odmena Advokátskej kancelárie

- 3.1 Klient sa zaväzuje platiť Advokátskej kancelárii za poskytovanie právnych služieb odmenu stanovenú podľa pravidiel uvedených v nasledujúcich odsekoch.
- 3.2 Formy odmeny. Základná forma odmeny je počítaná ako časová odmena (ďalej len „**Časová odmena**“). Vo výnimočných prípadoch sa Klient a Advokátska kancelária môžu dohodnúť aj na inej forme odmeny za právne služby, napríklad na určitom strope celkovej výšky časovej odmeny alebo na konkrétnej paušálnej odmene za určitý konkrétny úkon alebo za inak konkrétne určený rozsah právnych služieb.
- 3.3 Časová odmena je vypočítavaná ako súčin skutočného času, ktorý bol vynaložený jednotlivými osobami podieľajúcimi sa na poskytnutí právnej služby Advokátskou kanceláriou, a hodinových sadziieb týchto osôb určených podľa ich zaradenia v Advokátskej kancelárii. V prípade, ak právny predpis alebo predpis príslušnej stavovskej organizácie stanovuje minimálnu výšku odmeny za poskytovanie právnych služieb, odmena vyúčtovaná Klientovi za poskytnuté právne služby nebude nižšia ako odmena stanovená príslušným právnym predpisom.

3.4 Jednotky času o dĺžke 15 minút. Pre účely výpočtu výšky odmeny je čas vynaložený na poskytnutie právnej služby počítaný po jednotkách o dĺžke 15 minút (započítava sa každá začatá pätnásť minútová jednotka).

3.5 Započítavaný čas. Do času vynaloženého na poskytnutie právnej služby sa započítava všetka doba, po ktorú sa osoba podieľajúca sa na poskytnutí právnej služby Advokátskou kanceláriou zúčastnila vybavovania veci pre Klienta alebo doba, po ktorú sa v dôsledku vybavovania veci pre Klienta nemohla zúčastniť vybavovaniu iných vecí (napr. doba strávená cestou alebo čakaním). Do času vynaloženého na poskytnutie právnej služby sa ďalej zahrňuje aj čas vynaložený na všetky úkony, ktoré bude Advokátska kancelária na základe platných právnych predpisov povinná vykonať v dôsledku poskytnutia právnych služieb Klientovi, ako aj všetky úkony súvisiace s koordináciou právnych služieb podľa Článku 1.3 – 1.7 týchto VOP, zasielanie upomienok na zaplatenie odmeny Advokátskej kancelárie po lehote jej splatnosti, ako aj úkony na základe žiadostí iných subjektov (audítorov, orgánov verejnej správy, orgánov činných v trestnom konaní apod.), ako aj úkony súvisiace s identifikáciou a kontrolou Klienta podľa zákona č. 297/2008., o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Závazok Klienta zaplatiť Advokátskej kancelárii odmenu za tieto úkony trvá i v období piatich rokov nasledujúcich po skončení Zmluvy z akéhokoľvek dôvodu.

3.6 Interná diskusia, koordinácia a kontrola. Určitá časť času vynaloženého na poskytnutie právnej služby (najviac 10 % celkového času) spočíva v činnostiach, ako sú interná diskusia nad riešením otázok obsiahnutých v právnej službe, koordinácia členov Advokátskej kancelárie spolupracujúcich na poskytnutí právnej služby a vzájomná kontrola výstupov.

3.7 Nezáväzný odhad času alebo výšky odmeny. Pokiaľ bude Klient požadovať odhad výšky časovej odmeny alebo odhad času, ktorý bude treba vynaložiť na určitú právnu službu, Advokátska kancelária ho poskytne, ak to bude s ohľadom na okolnosti možné. Odhad času alebo výšky časovej odmeny je nezáväzný a skutočná výška odmeny sa od tohto odhadu môže líšiť (môže byť nižšia aj vyššia).

3.8 Časová odmena za čiastočné plnenie, pre ktoré bola dojednaná paušálna odmena. Advokátska kancelária vedie evidenciu času vynaloženého na poskytnutie právnych služieb aj v prípadoch, kedy je za tieto služby dojednaná paušálna odmena za určitý konkrétny úkon alebo za inak konkrétne určený rozsah právnych služieb. V prípade, kedy poskytovanie právnych služieb bude z akéhokoľvek dôvodu ukončené skôr, než bude dokončená právna služba, za ktorú bola dojednaná paušálna odmena, prináleží Advokátskej kancelárii časová odmena vypočítaná podľa doposiaľ vynaloženého času, maximálne však vo výške dojednanej paušálnej odmeny.

- 3.9 Miera úspechu alebo hodnota veci. Medzi mierou úspechu vo veci alebo hodnotou veci a výškou odmeny za právne služby poskytnuté podľa Zmluvy alebo týchto VOP neexistuje žiadna súvislosť.
- 3.10 Faktory ovplyvňujúce dĺžku vynaloženého času, ktoré nemožno pričítať Advokátskej kancelárii. Klient si je vedomý, že čas vynaložený na poskytnutie právnej služby je v určitej miere závislý na faktoroch, ktoré nemožno pričítať Advokátskej kancelárii, pretože sú mimo jej efektívnej kontroly, napr. miera súčinnosti Klienta Advokátskej kancelárii, miera zabezpečenia administratívno-technických procesov Klientom, ktoré sú nevyhnutné pre poskytnutie požadovanej právnej služby, či Klient poskytuje Advokátskej kancelárii všetky požadované informácie, podklady a inštrukcie bez zbytočného odkladu, či je potrebné tieto informácie a podklady získavať z iných zdrojov, ďalej či Klient svoje inštrukcie opakovane mení, Klientova voľba stratégie alebo taktiky, predovšetkým vo vyjednávaní alebo v spore, a v neposlednej rade tiež konanie tretích osôb (typicky protistrán alebo partnerov Klienta vo vyjednávaní), predovšetkým jeho rýchlosť, efektivita a miera smerovania k výsledku.
- 3.11 Indexácia hodinových sadziieb. Výška hodinových sadziieb uvedených v Zmluve je dvakrát ročne automaticky navýšená k 1. januáru a k 1. júlu o mieru inflácie za 6 (šesť) predchádzajúcich kalendárnych mesiacov určenou indexom spotrebiteľských cien vydávaným štatistickým úradom Európskeho spoločenstva (Eurostat). Prvé zvýšenie hodinových sadziieb pre výpočet odmeny za poskytovanie právnych služieb podľa týchto VOP sa tak uskutoční k 1. januáru alebo k 1. júlu nasledujúceho roka po uzatvorení Zmluvy. Advokátska kancelária zvýšenie hodinových sadziieb vypočíta bez zbytočného odkladu po zverejnení tohto indexu. Prípadná negatívna inflácia vyjadrená indexom spotrebiteľských cien nevedie ku zníženiu hodinových sadziieb.
- 3.12 Strop časovej odmeny alebo paušálna odmena. Pokiaľ si Advokátska kancelária a Klient dohodnú strop časovej odmeny (ďalej len „**Strop časovej odmeny**“), alebo paušálnu odmenu (ďalej len „**Paušálna odmena**“), musí sa dohoda týkať konkrétnej služby alebo konkrétneho rozsahu právnych služieb (ďalej len „**Dohoda**“) a musí byť vždy výslovná a písomná. Dohoda o Strope časovej odmeny alebo o Paušálnej odmene platí iba za nasledujúcich predpokladov: (i) základná štruktúra právnych služieb uvedená v Dohode sa nezmení; a zároveň (ii) skutočný čas, ktorý Advokátska kancelária vynaloží na realizáciu určitého úkonu alebo na poskytnutí právnych služieb neprekročí maximálny počet hodín uvedený v Dohode; a zároveň (iii) Klient a všetci jeho zástupcovia a poradcovia, akákoľvek protistrana v prípadnej transakcii alebo jej zástupcovia a poradcovia vždy včas poskytnú Advokátskej kancelárii maximálnu možnú súčinnosť pri poskytovaní právnych služieb, najmä poskytnú Advokátskej kancelárii všetky požadované dokumenty a informácie; a zároveň (iv) všetky stretnutia medzi Advokátskou kanceláriou a Klientom, prípadne jeho zástupcami a poradcami, ako i zainteresovanými tretími osobami, sa uskutočnia formou telefónnej konferencie, a pokiaľ to nebude možné a situácia bude vyžadovať osobné stretnutie, všetky stretnutia sa uskutočnia v mieste sídla Advokátskej kancelárie alebo v kanceláriách Klienta tak, aby sa v maximálnej možnej miere obmedzila nutnosť cestovania spolupracovníkov Advokátskej kancelárie; a zároveň (v) rozsah skutočne poskytnutých právnych služieb sa oproti rozsahu právnych služieb dohodnutých v Dohode nezmení, Klient nebude požadovať poskytnutie žiadnych iných právnych služieb než tých, ktoré boli dohodnuté v Dohode, a v priebehu poskytovania právnych služieb nevystanú žiadne podstatné právne otázky, ktoré neboli možné rozumne predvídať v okamihu dojednania Dohody.
- 3.13 Zvýšenie Stropu časovej odmeny alebo Paušálnej odmeny. Advokátska kancelária si vyhradzuje právo zvýšiť Strop časovej odmeny alebo Paušálnej odmeny nad čiastky uvedené v Dohode, pokiaľ sa akýkoľvek z predpokladov uvedených v čl. 3.12 vyššie ukáže byť nepravdivým, pričom okamžite upovedomí Klienta o potrebe zvýšiť Strop časovej odmeny alebo Paušálnu odmenu. Všetok čas skutočne strávený Advokátskou kanceláriou na poskytovaní právnych služieb a presahujúci maximálny počet hodín uvedených v Dohode, bude použitý pre výpočet časovej odmeny na základe princípov uvedených v Článku 3 týchto VOP a bude Klientovi vyúčtovaný nad rámec Stropu časovej odmeny alebo Paušálnej odmeny dohodnutej v Dohode.
- 3.14 Navýšenie odmeny Advokátskej kancelárie v prípade, ak súd alebo iný orgán uloží protistrane Klienta povinnosť zaplatiť náhradu nákladov zastúpenia Klienta, ktorá prevyšuje výšku odmeny zaplatenú Klientom Advokátskej kancelárii za jeho zastupovanie v konaní. Pokiaľ súd, rozhodcovský súd, rozhodca alebo iný orgán, pred ktorým Advokátka kancelária zastupovala Klienta, právoplatne prizná Klientovi náhradu nákladov jeho právneho zastúpenia, a pokiaľ výška tejto náhrady presahuje výšku odmeny účtovanej Advokátskou kanceláriou Klientovi za zastupovanie v konaní, navyšuje sa odmena Advokátskej kancelárie o tento rozdiel. Zmluvné strany sa výslovné dohodli, že v prípade ak protistrana uhradí podľa príslušného rozhodnutia náhradu nákladov konania na bankový účet Advokátskej kancelárie, je Advokátska kancelária oprávnená svoju pohľadávku na zaplatenie svojej odmeny podľa predchádzajúcej vety započítať proti svojej povinnosti previesť Klientovi čiastku prijatú od protistrany.
- 3.15 Informačný systém. Zmluvné strany sa môžu dohodnúť, že pri vzájomnej spolupráci budú využívať informačný systém zvolený Klientom (napr. Serengeti Tracker). Náklady spojené s prevádzkou takéhoto informačného systému znáša vždy Klient. Advokátska kancelária bude doručovať Klientovi faktúry prostredníctvom Informačného systému. Príslušná faktúra bude považovaná za doručení v okamihu, kedy ju Advokátska kancelária vloží do informačného systému. Od

tohto okamihu začnú plynúť lehoty viazané na doručenie faktúry (napr. lehota pre námietky a výhrady Klienta alebo lehota pre uhradenie faktúry). Pokiaľ bude faktúra Klientom schválená prostredníctvom informačného systému platí, že Advokátska kancelária službu riadne poskytla, a že Klient súhlasí s účtovanou cenou. Advokátska kancelária doručí Klientovi faktúru aj obvyklým spôsobom (napr. poštou), pokiaľ to bude vyžadované daňovými alebo inými právnymi predpismi. Zaslanie faktúry obvyklým spôsobom už ale nebude mať vplyv na okamih doručenia faktúry Klientovi. Klient bude tiež oprávnený zadať do informačného systému odhad rozsahu úkonov dohodnutých medzi Advokátskou kanceláriou a Klientom vo vzťahu k určitej právnej službe. Zadaním odhadu od informačného systému bude odhad bez ďalšieho považovaný za odsúhlasený Klientom. Advokátska kancelária bude v takom prípade svoje jednotlivé faktúry priradzovať k odsúhlaseným odhadom. Ak Klient požaduje od Advokátskej kancelárie uzatvorenie a plnenie akýchkoľvek zmluvných dojednaní s Klientom alebo s externým poskytovateľom informačného systému, ktorého vyberie Klient (ďalej „**Zmluvné dojednania**“), Zmluvné strany súhlasia, že v prípade rozporu medzi ustanoveniami Zmluvného dojednania súvisiaceho s informačným systémom a Zmluvou alebo VOP, alebo ak príslušné Zmluvné dojednanie bude obsahovať ustanovenie nad rámec Zmluvy a VOP, sa takýto rozpor, alebo ustanovenie nad rámec Zmluvného dojednania nevzťahujú na Advokátsku kanceláriu a Zmluva a VOP majú vždy prednosť pred prípadnými Zmluvnými dojednania súvisiacimi s informačným systémom.

- 3.16 **Záloha.** Advokátska kancelária môže žiadať primeranú zálohu na odmenu za právne služby a na náhradu nákladov (spravidla vo výške predpokladanej mesačnej odmeny a náhrady nákladov). Klient sa zaväzuje zálohu v takejto výške uhradiť aj opakovane, po tom ako bude podstatná časť predchádzajúcej zálohy započítaná proti pohľadávkam Advokátskej kancelárie voči Klientovi.
- 3.17 Klient sa zaväzuje nahradiť Advokátskej kancelárii všetky náklady, ktoré Advokátska kancelária účelne vynaloží v súvislosti s poskytovaním právnych služieb podľa Zmluvy a týchto VOP. Pokiaľ sa strany písomne nedohodnú inak, budú náklady hradené nasledujúcim spôsobom:
- (i) **bežné náklady** v danom mesiaci, zahŕňajúce náklady na telekomunikačné služby (telefóny, faxy), vnútroštátne aj medzinárodné poštovné, náklady na tlač a kópie dokumentov v bežnom rozsahu, uhradí Klient Advokátskej kancelárii paušálnou sumou zodpovedajúcou 5% z celkovej sumy odmeny bez DPH účtovanej Klientovi za príslušný mesiac,
 - (ii) **náklady na dopravu automobилом** použitým Advokátskou kanceláriou alebo jeho členom uhradí Klient Advokátskej kancelárii v paušálnej výške, ktorá zodpovedá 0,60 EUR na 1 km jazdy,
 - (iii) **ostatné náklady**, predovšetkým náklady na súdne, rozhodcovské a správne poplatky, kolky, na odmenu a náhradu nákladov notárov, znalcov a iných externých

poskytovateľov služieb (napr. externých prekladateľov a tlmočníkov), na dopravu (taxi službou, vlakom, autobusom či lietadlom), na ubytovanie na cestách, na kuriérne služby, všetky bankové poplatky, ktoré vzniknú Advokátskej kancelárii v súvislosti so zaplatením príslušných poplatkov a pod., uhradí Klient Advokátskej kancelárii vo výške, v akej boli skutočne vynaložené.

4. **Vyúčtovanie odmeny a náhrady nákladov, splatnosť a spôsob úhrady**

- 4.1 **Termíny vyúčtovania a splatnosť faktúr.** Klient sa zaväzuje uhrádzať (i) odmenu za právne služby a (ii) vynaložené náklady na základe faktúr vystavovaných Advokátskou kanceláriou raz mesačne a splatných do siedmich (7) dní odo dňa ich vystavenia.
- 4.2 **Časový rozpis poskytnutých služieb.** V prípade, ak bola dohodnutá časová odmena, poskytne Advokátska kancelária Klientovi ku každej faktúre podrobný časový rozpis poskytnutých služieb s uvedením osôb, ktoré sa na nich podieľali, a popisom čiastkových úkonov každej z týchto osôb.
- 4.3 **Fakturačná adresa Klienta.** Advokátska kancelária vystaví Klientovi faktúry na adresu sídla Klienta, pokiaľ Klient neoznámí Advokátskej kancelárii inú fakturačnú adresu, a zašle ich na túto adresu, alebo ich odovzdá Klientovi iným spôsobom, ktorý Klient uvedie (napr. e-mailom, alebo spôsobom uvedeným v Článku 3.15 vyššie).
- 4.4 **Námietky proti vyúčtovaniu.** Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ Klient do siedmich (7) dní odo dňa doručenia faktúry neoznámí Advokátskej kancelárii svoje námietky či výhrady k podrobnému časovému rozpisu poskytnutých služieb a k účtovanej sume odmeny a náhrade nákladov, platí, že s obsahom faktúry a rozpisu súhlasí a uznáva správnosť všetkých údajov v ňom uvedených.
- 4.5 **Služby objednané Klientom v prospech tretej osoby.** Ak budú právne služby podľa Zmluvy a týchto GTC poskytnuté na žiadosť Klienta aj inému subjektu než Klientovi (napr. inej spoločnosti, ktorá patrí do rovnakej skupiny ako Klient), bude odmena aj všetky súvisiace náklady vždy vyúčtované Klientovi, ktorý ich uhradí. Prípadné vypořádanie medzi Klientom a takouto treťou osobou je vecou Klienta.
- 4.6 **Úhrada odmeny treťou stranou.** Klient a Advokátska kancelária sa môžu dohodnúť, že odmenu Advokátskej kancelárie za právne služby uhradí tretia strana (vo väčšine prípadov iná entita zo skupiny, do ktorej patrí Klient). Táto dohoda o úhrade odmeny za právne služby musí byť písomná, pričom na jej základe nevzniká medzi Advokátskou kanceláriou a treťou stranou klientsko-advokátsky vzťah. Klient zbavuje Advokátsku kanceláriu povinnosti mlčanlivosti voči tretej strane v rozsahu nevyhnutnom na úhradu odmeny treťou stranou. Dohoda o úhrade odmeny treťou stranou nezbavuje Klienta povinnosti uhradiť odmenu za právne

služby poskytnuté Advokátskou kanceláriou Klientovi a v prípade, ak tretia strana neuhradí odmenu v termíne splatnosti, je povinný ju na žiadosť Advokátskej kancelárie zaplatiť Klient.

- 4.7 Uskutočnenie platieb. Všetky platby Advokátskej kancelárie budú Klientom uhrádzané **v menovej jednotke EUR** a budú prevádzané bezhotovostným bankovým prevodom na účet Advokátskej kancelárie, ktorý je uvedený na príslušnej faktúre. Pri každej platbe Advokátskej kancelárie je Klient povinný uviesť špecifický symbol, ktorým je číslo faktúry.
- 4.8 Náklady na uskutočnenie platby. Všetky náklady spojené s úhradou odmeny a náhrady nákladov, predovšetkým náklady bankových prevodov, inkasa šeku alebo náklady vzniknuté v dôsledku výmeny meny, znáša Klient, pričom Advokátskej kancelárie musí byť na účet pripísaná suma v presne takej výške, v akej je uvedená na príslušnom daňovom doklade (faktúre).
- 4.9 Úrok z omeškania. V prípade omeškania Klienta s úhradou akejkoľvek platby podľa Zmluvy alebo týchto VOP, má Advokátska kancelária právo účtovať Klientovi úrok z omeškania podľa príslušných platných právnych predpisov.
- 4.10 Zmena DPH štatútu Klienta. V prípade, ak sa zmení DPH štatút Klienta, je Klient povinný bezodkladne, najneskôr do siedmich (7) pracovných dní oznámiť túto zmenu Advokátskej kancelárie.

5. Povinnosť mlčanlivosti - Záonné výnimky a čiastočné zbavenie tejto povinnosti a ďalšie zákonné povinnosti Advokátskej kancelárie

- 5.1 Povinnosť mlčanlivosti. Advokátska kancelária je povinná zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedela v súvislosti s poskytovaním právnych služieb podľa Zmluvy a týchto VOP, okrem výnimiek uvedených v týchto VOP.
- 5.2 Výnimky zo zákona. Klient berie na vedomie, že z povinnosti mlčanlivosti sú zákonom stanovené určité výnimky. Tieto výnimky sú uvedené v § 23 zákona č. 586/2003 Z.z., o advokácii, v platnom znení (a zahrňujú prípady, kedy je medzi Klientom a Advokátskou kanceláriou vedený spor pred súdom alebo iným orgánom; kedy je proti členovi Advokátskej kancelárie vedené disciplinárne konanie pred orgánmi Slovenskej advokátskej komory; kedy Advokátska kancelária plní daňové povinnosti voči príslušným daňovým orgánom alebo kedy Advokátska kancelária plní svoju zákonnú povinnosť prekaziť spáchanie trestného činu). Ďalšou výnimkou je plnenie povinností Advokátskej kancelárie podľa zákona č. 297/2008 Z.z., o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení. Táto výnimka sa vzťahuje na oznamovaciu povinnosť Advokátskej kancelárie, kedy Advokátska kancelária v rámci výkonu tzv.

sledovaných činností pre Klienta (predovšetkým činnosti týkajúce sa správy a úschovy finančných prostriedkov, cenných papierov alebo iného majetku Klienta, konanie v mene Klienta alebo na jeho účet pri obstarávaní kúpy a/predaja nehnuteľnosti alebo obchodných podielov, asistencia pri otvorení alebo správe účtu Klienta v banke, v pobočke zahraničnej banky, alebo účtu cenných papierov, asistencia pri založení, činnosti, alebo riadení obchodnej spoločnosti, združenia fyzických, alebo právnických osôb, účelového združenia majetku alebo inej právnickej osoby) zistí tzv. neobvyklú obchodnú operáciu, (t.j. právny úkon alebo iný úkon, ktorý nasvedčuje tomu, že jeho vykonaním môže dôjsť k legalizácii príjmov z trestnej činnosti alebo financovaniu terorizmu, alebo iná skutočnosť, ktorá by takému podozreniu mohla nasvedčovať).

- 5.3 Čiastočné zbavenie povinnosti mlčanlivosti Klientom. Klient čiastočne zbavuje Advokátsku kanceláriu mlčanlivosti vo vzťahu k ostatným členom skupiny Advokátskej kancelárie (vrátane jej účtovníkov, zamestnancov, zástupcov, spolupracujúcich advokátov, poradcov, riaditeľov a spoločníkov a ostatných entít spriaznených s Advokátskou kanceláriou) a ostatným osobám a entitám uvedeným v Článku 1.3 – 1.7 a Článku 5.4 - 5.6 týchto VOP.
- 5.4 Referencie a marketing. Advokátska kancelária (pre účely tohto článku sa pod pojmom Advokátska kancelária rozumie súčasne ktorýkoľvek člen Skupiny Advokátskej kancelárie a ostatné entity spriaznené s Advokátskou kanceláriou) je oprávnená oznámiť tretej osobe alebo zverejniť informáciu o tom, že Klient je jej klientom, a následne podľa uváženia Advokátskej kancelárie aj informáciu o tom v akej konkrétnej veci (vrátane uvedenia jej hodnoty) a právnej oblasti poskytuje alebo poskytovala právne služby Klientovi (alebo inej entite, ktorá patrí do rovnakej skupiny ako Klient). Tento súhlas Klient udeľuje Advokátskej kancelárie na marketingové účely, predovšetkým na uverejnenie na svojich internetových stránkach, sociálnych sieťach, brožúrach, a ostatných dokumentoch, ako aj v špecializovaných publikáciách zaoberajúcich sa trhom právnych služieb, vydávaných napr. spoločnosťami Chambers and Partners, Legal 500, IFLR 1000, Benchmark Litigation, Media Law International a iné. Advokátska kancelária je rovnako oprávnená zverejniť vyššie uvedenú informáciu pre účely svojej účasti vo výberových konaniach. Namiesto uvedenia mena (obchodného mena) Klienta (alebo inej entity uvedenej vyššie) alebo spolu s ním, Advokátska kancelária môže uviesť názov skupiny, ktorej je Klient (alebo iná entita uvedená vyššie) súčasťou, alebo použiť Klientovo logo. Klient týmto výslovne potvrdzuje, že je oprávnený udeliť súhlas v rozsahu vyššie uvedeneho. Klient sa súčasne zaväzuje odovzdať Advokátskej kancelárie, na jej žiadosť, potvrdenie preukazujúce, že Advokátska kancelária poskytuje alebo poskytovala právne služby Klientovi (alebo inej entite patriacej do rovnakej skupiny ako Klient) ako jeho právny poradca alebo zástupca v danej veci. Pre vylúčenie všetkých pochybností sa konštatuje, že Advokátska kancelária nie je v prípade výslovného uvedenia zo strany Klienta

oprávnená oznámiť alebo zverejniť detailné informácie ohľadne obsahu poskytnutých právnych služieb. Oprávnenie Advokátskej kancelárie oznamovať alebo zverejňovať informácie v rozsahu tohto článku trvá aj po skončení Zmluvy a týchto VOP alebo po ukončení spolupráce podľa Zmluvy a VOP.

- 5.5 Poistenie Advokátskej kancelárie. Advokátska kancelária je tiež zbavená povinnosti mlčanlivosti v prípade, ak je podľa zmluvných podmienok poisťovne, u ktorej uplatňuje nárok na poistné plnenie z poistenia zodpovednosti za škodu vzniknutú z výkonu advokácie, povinná poisťovní oznámiť okolnosti škodnej udalosti či poskytnúť inú súčinnosť.
- 5.6 Komunikácia s tretími osobami. Advokátska kancelária tiež nemá povinnosť mlčanlivosti v rozsahu potrebnom pre uzatvorenie APLIKAČNEJ DOHODY, koordináciu právnych služieb podľa Článku 1.3 – 1.7 vyššie, alebo ak Klient požiadava Advokátsku kanceláriu, aby v jeho záležitosti komunikovala s protistranou alebo s akoukoľvek treťou osobou, alebo ak komunikácia vyplýva z povahy poskytovaných právnych služieb, v rozsahu nevyhnutnom pre takú komunikáciu. V prípade pochybností sa má za to, že Advokátska kancelária je Klientom pozbavená z povinnosti mlčanlivosti.
- 5.7 Poskytovanie služieb tretím osobám na základe pokynu Klienta. Ak Klient požiadava Advokátsku kanceláriu o poskytnutie právnych služieb na základe týchto VOP tretím osobám, najmä iným spoločnostiam zo skupiny Klienta, Klient zároveň s takouto žiadosťou súhlasí s tým, že Advokátska kancelária je oprávnená využívať akékoľvek informácie získané pri poskytovaní služieb Klientovi ako aj informácie získané pri poskytovaní služieb týmto tretím osobám. Klient takouto žiadosťou výslovne potvrdzuje Advokátskej kancelárii, že medzi Klientom a tretími osobami určenými Klientom vo veciach týkajúcich sa žiadosti neexistuje konflikt záujmov, a zároveň zbavuje Advokátsku kanceláriu povinnosti mlčanlivosti vo vzťahu k týmto tretím osobám. Klient touto žiadosťou zároveň výslovne potvrdzuje, že získal súhlas danej tretej osoby, a že Advokátska kancelária bude tejto tretej osobe poskytovať právne služby za rovnakých podmienok ako sú uvedené v Zmluve a týchto VOP. Klient na žiadosť Advokátskej kancelárie zabezpečí dodatočné písomné potvrdenie súhlasu danej tretej osoby.
- 5.8 Ochrana osobných údajov. Klient berie na vedomie, že osobné údaje, ktoré Advokátska kancelária získa v súvislosti s plnením Zmluvy a týchto VOP a pri poskytovaní právnych služieb podľa Zmluvy a týchto VOP, budú zhromažďované a spracovávané v súlade s GDPR, právnymi predpismi o ochrane osobných údajov platnými v Slovenskej republike (predovšetkým slovenský Zákon o ochrane osobných údajov), internými predpismi Advokátskej kancelárie a Zasadami ochrany osobných údajov dostupnými na <https://www.peterkapartners.com/en/privacy-policy-sk/>, spoločne členmi patriacimi do Skupiny Advokátskej kancelárie a ostatných spriaznených spoločností Advokátskej kancelárie.

Advokátska kancelária Klienta informovala a Klient berie na vedomie, že Advokátska kancelária pri poskytovaní právnych služieb Klientovi je v postavení prevádzkovateľa osobných údajov v zmysle článku 4 ods. 7 GDPR a určuje účel a prostriedky spracúvania osobných údajov pre poskytovanie právnych služieb, vykonáva spracúvanie a zodpovedá zaň.

6. Povinnosti a súčinnosť Klienta

- 6.1 Súčinnosť. Klient je povinný poskytnúť Advokátskej kancelárii všetku potrebnú súčinnosť. Klient sa predovšetkým zaväzuje:
- (i) poskytnúť Advokátskej kancelárii všetky informácie a dokumenty, ktorými disponuje o skutočnostiach vzťahujúcich sa na predmet poskytovaných právnych služieb,
 - (ii) informovať Advokátsku kanceláriu o všetkých skutočnostiach a udalostiach vzťahujúcich sa na predmet poskytovaných právnych služieb, a predovšetkým informovať Advokátsku kanceláriu o akejkolvek písomnej, telefonickej alebo osobnej komunikácii s protistranou či jej zástupcom alebo s orgánom verejnej správy či samosprávy, a to najneskôr nasledujúci deň po takejto udalosti, a v tejto lehote odovzdať Advokátskej kancelárii kópie všetkej korešpondencie s týmito osobami alebo orgánmi, pričom na každej takejto korešpondencii Klient vyznačí dátum, kedy mu bola doručená,
 - (iii) poskytnúť Advokátskej kancelárii všetky dokumenty, ktoré má Klient k dispozícii v súvislosti s predmetom poskytovaných právnych služieb,
 - (iv) preberať riadne korešpondenciu, ktorá je mu určená v súvislosti s predmetom poskytovaných právnych služieb,
 - (v) informovať Advokátsku kanceláriu o každej situácii, kedy Klientovi hrozí akákoľvek ujma alebo škoda a táto situácia súvisí so službami, ktoré Advokátska kancelária poskytla alebo poskytuje Klientovi,
 - (vi) informovať Advokátsku kanceláriu o tom, že ho v danej veci už zastupuje iný advokát alebo daňový poradca,
 - (vii) vystaviť Advokátskej kancelárii alebo jednotlivým spoločníkom, spolupracujúcim (substitučným) advokátom alebo daňovým poradcóm všetky plnomocenstvá potrebné pre poskytovanie právnych služieb,
 - (viii) poskytnúť Advokátskej kancelárii akúkoľvek súčinnosť a spolupracovať s ňou pri plnení jej povinností v zmysle zákona č. 297/2008 Z.z., o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, najmä pri identifikácii a overení identifikácie v zmysle podmienok stanovených týmto zákonom.
- 6.2 Overovanie informácií. Advokátska kancelária nie je povinná overovať pravdivosť alebo úplnosť skutkových informácií poskytnutých Klientom.

- 6.3 Presnosť a pravdivosť dôkazov. Klient potvrdzuje, že bol Advokátskou kanceláriou poučený o dôsledkoch vyplývajúcich z § 344 ods. 1 zákona č. 300/2005 Z.z., Trestný zákon, ktorý ustanovuje: „Kto v konaní pred súdom alebo v trestnom konaní a) predloží dôkaz, o ktorom vie, že je sfaľovaný alebo pozmenený, na účel použiť ho ako pravý, b) falšuje, pozmení alebo marí dôkaz, alebo bráni v získaní dôkazu, c) marí alebo bráni prítomnosti alebo výpovedi strany trestného konania, účastníka súdneho konania, alebo ich zástupcov v konaní, svedka, znalca, tlmočníka alebo prekladateľa, alebo d) použije násilie, hrozbu násilia alebo hrozbu inej ťažkej ujmy, aby pôsobil na sudcu, stranu trestného konania, účastníka súdneho konania, svedka, znalca, tlmočníka, prekladateľa alebo na orgán činný v trestnom konaní, potrestá sa odňatím slobody na jeden rok až šesť rokov.“ Klient potvrdzuje, že si je vedomý nutnosti upozorniť Advokátsku kanceláriu na akékoľvek riziko alebo možnosť, že by predložené dôkazy mohli byť namietané ako sfaľované alebo pozmenené. Pokiaľ Klient Advokátsku kanceláriu neupozorní, nemôže Advokátska kancelária niesť zodpovednosť za vecnú správnosť a pravosť dôkazov alebo svedectva, ktoré Klient požaduje predložiť pred súdom. Klient rovnako berie na vedomie, že pokiaľ sa Advokátska kancelária domnieva, že dôkazy poskytnuté Klientom za účelom predloženia súdu môžu byť sfaľované, alebo pozmenené alebo existujú pochybnosti o ich správnosti a pravosti, je Advokátska kancelária oprávnená odmietnuť ich predložiť súdu.
- 6.4 Povinnosti v súvislosti s ochranou pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochranou pred financovaním terorizmu podľa zákona. Klient berie na vedomie, že v prípade, ak Advokátska kancelária vykonáva tzv. sledované činnosti, je povinná vykonať, pri splnení podmienok stanovených zákonom č. 297/2008 Z.z., o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, príslušné povinnosti podľa vyššie uvedeného zákona. Advokátska kancelária je v tomto prípade oprávnená od Klienta požadovať a Klient sa zaväzuje na žiadosť Advokátskej kancelárie jej poskytnúť informácie nevyhnutné na vykonanie identifikácie a overenia Klienta, osôb a subjektov zastupujúcich Klienta, akcionárov/spoločníkov Klienta ako aj konečného užívateľa výhod/konečných užívateľov výhod a vyplniť Dotazník klienta.
- 6.5 Zmena podstatných informácií týkajúcich sa ochrany pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochranou pred financovaním terorizmu podľa zákona. V prípade zmeny podstatných údajov poskytnutých Klientom v zmysle zákona č. 297/2008 Z.z., o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, je Klient povinný bez zbytočného odkladu o tejto zmene informovať Advokátsku kanceláriu. Táto povinnosť zahŕňa zmeny v medzinárodných sankciách uvalených na Klienta, ktoréhokoľvek člena štatutárneho orgánu Klienta, konečného užívateľa výhod/konečných užívateľov Klienta; alebo ak sa
- Klient, ktorýkoľvek člen štatutárneho orgánu Klienta, akcionár/spoločník alebo konečný užívateľ výhod Klienta stane politicky exponovanou osobou; a ak Klient, ktorýkoľvek člen štatutárneho orgánu Klienta, akcionár/spoločník, alebo konečný užívateľ výhod Klienta majú sídlo vo vysoko rizikovej tretej krajine alebo s takouto krajinou súvisí daná transakcia.
- 6.6 Sankcie. Klient výslovne prehlasuje, že na predmet právnych služieb poskytovaných Advokátskou kanceláriou Klientovi a na činnostiach súvisiacich s právnymi službami poskytovanými Advokátskou kanceláriou sa nevzťahujú žiadne sankcie uložené predovšetkým Európskou úniou, Spojenými štátmi americkými alebo Organizáciou spojených národov. Klient rovnako výslovne prehlasuje, že Klient, ktorýkoľvek člen štatutárneho orgánu Klienta, jeho akcionári/spoločníci, konečný užívateľia výhod osobne nepodliehajú žiadnej sankcii uvalenej predovšetkým Európskou úniou, Spojenými štátmi americkými alebo Organizáciou spojených národov. Klient sa zaväzuje na žiadosť Advokátskej kancelárie poskytnúť Advokátskej kancelárii informácie o totožnosti štatutárneho orgánu Klienta, svojho akcionára (akcionárov)/spoločníka (spoločníkov), ako i jeho konečného užívateľa výhod (konečných užívateľov výhod) a vyplniť príslušný Klientký dotazník predložený Advokátskou kanceláriou. Klient sa ďalej zaväzuje poskytnúť Advokátskej kancelárii na jej žiadosť rovnaké informácie o protistrane Klienta (protistranách). Klient je povinný oznámiť bezodkladne akúkoľvek zmenu v tomto prehlásení podľa tohto Článku Advokátskej kancelárii, najneskôr však do siedmich (7) pracovných dní odo dňa kedy ku zmene prišlo.
- 6.7 Preberanie zamestnancov zo skupiny Advokátskej kancelárie. Klient sa zaväzuje, že po dobu trvania Zmluvy a 12 mesiacov po jej skončení nezamestná žiadneho zamestnanca, spoločníka (partnera), spolupracujúceho (substitučného) advokáta alebo daňového poradcu pôsobiaceho v Advokátskej kancelárii alebo v spoločnostiach z jej skupiny počas trvania Zmluvy (ďalej len „Zamestnanec“) ani s ním alebo s treťou osobou neuzavrie zmluvu, na základe ktorej by mu Zamestnanec priamo alebo nepriamo poskytoval právne, daňové alebo obdobné služby. Pokiaľ Klient poruší túto povinnosť, je povinný Advokátskej kancelárii zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 200.000 EUR a ďalej náhradu vzniknutej škody presahujúcej sumu 200.000 EUR.

7. Zodpovednosť a náhrada škody

- 7.1 Zodpovednosť iba za zavinené porušenie povinnosti. Zmluvné strany sa dohodli, že Advokátska kancelária zodpovedá Klientovi iba za škodu, ktorú mu spôsobí zavineným porušením svojich povinností (nie nezavineným konaním).
- 7.2 Maximálna výška škody a jej náhrady. Zmluvné strany sa po zvážení všetkých možných dôsledkov akýchkoľvek eventualityných porušení povinností Advokátskej kancelárie

vyplývajúcich zo Zmluvy, VOP, alebo z právneho predpisu dohodli, že v dôsledku porušenia povinností Advokátskej kancelárie má Klient právo náhradu škody maximálne vo výške sumy zaplatenej príslušnou poisťovňou na základe poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú v súvislosti s výkonom advokácie Advokátskej kancelárie. V prípade, ak poisťovňa odmietne poskytnúť plnenie pokrývajúce nárok Klienta, bude zodpovednosť Advokátskej kancelárie obmedzená do výšky finančnej čiastky, ktorú Klient uhradil Advokátskej kancelárii za požadované právne služby.

7.3 Len skutočná škoda, nie ušlý zisk. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že v prípade akéhokoľvek porušenia Zmluvy alebo VOP jednou zo zmluvných strán, bude druhá zmluvná strana oprávnená uplatniť nárok na náhradu len skutočnej škody, ktorá jej bola spôsobená, a nie aj ušlého zisku (ušlým ziskom sa pre účely Zmluvy a VOP rozumie predovšetkým strata obchodnej príležitosti, nemožnosť užívania majetku, strata z dôvodu prerušenia či zastavenia výroby a pod.).

7.4 Vylúčenie zodpovednosti v prípade nedostatku súčinnosti. Zmluvné strany sa taktiež dohodli, že Advokátska kancelária nezodpovedá za škodu, ktorá by bola spôsobená tým, že jej Klient neposkytol riadnu súčinnosť v nevyhnutných lehotách, a to predovšetkým tak, ako je stanovené v Článku 6 týchto VOP.

7.5 Odvracanie hroziacej škody. V prípade, že Klient podľa týchto VOP informuje Advokátsku kanceláriu o tom, že mu hrozí škoda súvisiaca s poskytovanými právnymi službami, je Advokátska kancelária povinná vynaložiť všetko úsilie nevyhnutné na odvrátenie hroziacej škody, a to (i) na základe pokynu Klienta k poskytnutiu právnych služieb a/alebo (ii) aj bez takéhoto pokynu, ak možno takéto úsilie bez pokynu Klienta vynaložiť a súčasne to možno od Advokátskej kancelárie rozumne požadovať. V tejto súvislosti Klient Advokátskej kancelárii poskytne všetku súčinnosť nevyhnutnú na odvrátenie prípadnej škody a podľa svojho uváženia ju tiež požiada a splnomocní k zastupovaniu v akomkoľvek konaní nevyhnutnom na odvrátenie takejto škody. Klient súhlasí s tým, že Advokátska kancelária nezodpovedá za škodu, ktorej mohlo byť zabránené alebo ktorá mohla byť znížená postupom podľa tohto Článku napriek tomu, že by ostatné predpoklady vzniku povinnosti na náhradu škody zo strany Advokátskej kancelárie boli inak splnené. Prípadné právne služby poskytované podľa tohto ustanovenia pri odvrácaní hroziacej škody tvoria súčasť právnych služieb podľa týchto VOP a budú Advokátskou kanceláriou poskytované za podmienok stanovených v týchto VOP.

8. Komunikácia a ostatné ustanovenia

8.1 Všetko podstatné písomnou formou. Klient sa zaväzuje, že podstatné skutočnosti alebo dôležité inštrukcie bude Advokátskej kancelárii oznamovať písomne; akékoľvek skutočnosti alebo inštrukcie v inej než písomnej forme Klient písomne potvrdí bez zbytočného odkladu po tom, čo o to

bude Advokátskou kanceláriou požiadaný. Za písomnú formu komunikácie sa považujú aj správy zasielané elektronickou poštou. Pokiaľ Klient neobdrží od Advokátskej kancelárie odpoveď na pokyn Klienta do troch (3) dní odo dňa, kedy Klient pokyn odoslal, Klient nemôže považovať pokyn za doručený Advokátskej kancelárii a musí použiť iný spôsob komunikácie pre kontaktovanie Advokátskej kancelárie.

8.2 Vyžiadanie inštrukcií od Klienta. Ak si Advokátska kancelária od Klienta vyžiada k určitej otázke stanovisko alebo inštrukcie a Klient na túto žiadosť nebude v lehote primeranej okolnostiam reagovať, vykoná Advokátska kancelária iba neodkladné úkony tak, aby Klient neutrpel na svojich právach alebo oprávnených záujmoch ujmu.

8.3 Akékoľvek oznámenie podľa Zmluvy a VOP musí byť uskutočnené písomne a musí byť doručené osobne (alebo kuriérom), poštou alebo elektronicky formou emailu na adresu zmluvnej strany, ktorá je uvedená v Zmluve a v prípade emailu na emailovú adresu osoby, ktorá je uvedená v Zmluve. Akékoľvek takéto oznámenie sa považuje za doručené:

- (i) okamžikom doručenia, ak je doručované osobne, zaslané poštou, alebo kuriérom. Pokiaľ adresát odmietne zásielku prijať, oznámenie sa považuje za doručené jej odmietnutím. Ak sa oznámenie vráti odosielateľovi späť ako nedoručené, považuje sa oznámenie za doručené piaty (5) pracovný deň po jeho odoslaní (ak sa doručuje do zahraničia, tak sa oznámenie považuje za doručené pätnásť (15) deň po jeho odoslaní),
- (ii) nasledujúci pracovný deň po odoslaní na príslušnú emailovú adresu, ak je doručované elektronicky formou emailu.

8.4 Sídlo Klienta v priestoroch Advokátskej kancelárie a preberanie korešpondencie. Pokiaľ je sídlo Advokátskej kancelárie taktiež sídlom Klienta alebo spoločnosti, za ktorú Klient ako zakladateľ koná pred jej založením, a ak nie je inou dohodou dohodnuté inak, Klient si zvolí, akým spôsobom mu bude odovzdávaná korešpondencia, ktorá bude doručovaná do sídla Advokátskej kancelárie a preberaná jej členmi. Klient rozhodne, že buď (i) určitá osoba ním určená bude pravidelne všetku došlú korešpondenciu v sídle Advokátskej kancelárie vyzdvihovať, alebo (ii) všetku korešpondenciu bude Advokátska kancelária do dvoch dní od jej doručenia zasielať na adresu, ktorú Klient určí, alebo (iii) všetku došlú korešpondenciu bude Advokátska kancelária, ako súčasť právnych služieb poskytovaných Klientovi, otvárať, informovať Klienta o jej obsahu a v prípade urgencie na jej obsah reagovať. V prvých dvoch prípadoch ad (i) a ad (ii) Advokátska kancelária došlú korešpondenciu neotvára a nezodpovedá ani za vybavenie záležitostí plynúcich z obsahu korešpondencie, ani za dodržanie lehôt, ktorých začiatok je viazaný na okamih doručenia (tieto lehoty v zásade začínajú plynúť už v dôsledku doručenia Advokátskej kancelárii). Aj v týchto prvých dvoch prípadoch Advokátska kancelária vedie

evidenciu došlej korešpondencie ako súčasť právnych služieb Klientovi.

8.5 Elektronická pošta a jej riziká. Zmluvné strany sa dohodli, že komunikácia medzi nimi bude prebiehať okrem iného aj elektronickou poštou (e-mailom) bez zaručeného elektronického podpisu. Klient si je vedomý rizik spojených s týmto prostriedkom komunikácie (a akceptuje ich); tieto riziká predovšetkým spočívajú v tom, že správa elektronickej pošty môže byť nosičom škodlivého softvéru (vírusov apod.), nemusí byť doručená adresátovi alebo môže byť doručená s výrazným omeškaním alebo ju môže blokovat či filtrovať softvér adresáta na ochranu proti nevyžiadanej pošte (spamu), prípadne že túto správu môže počas prenosu zachytiť, čítať alebo pozmeniť tretia osoba alebo môže byť táto správa treťou osobou podvrhnutá. Pokiaľ Klient počas trvania Zmluvy bude požadovať zabezpečenie správ elektronickej pošty (napr. používanie zabezpečeného elektronického podpisu alebo nástrojov asymetrickej kryptografie), Advokátska kancelária mu vyhovie. V prípade, že Advokátska kancelária nebude vybavená prostriedkami zabezpečenia požadovanými Klientom, Klient jej nahradí všetky náklady vynaložené na ich zaobstaranie a prevádzku (napr. platby za nadobudnutie alebo predĺženie licencie ku špecifickému softvéru).

8.6 Klient je povinný bezodkladne, najneskôr do siedmych (7) pracovných dní oznámiť Advokátskej kancelárii akúkoľvek zmenu jej konečného užívateľa výhod a/alebo ovládanej osoby.

9. Záverečné ustanovenia

9.1 V prípade rozdielu medzi ustanoveniami Zmluvy a ustanoveniami týchto VOP majú vždy prednosť ustanovenia Zmluvy.

9.2 Práva vzniknuté z týchto VOP a zo Zmluvy nemôžu byť postúpené bez výslovného predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany. Vzdať sa práva alebo odpustiť dlh z týchto VOP alebo Zmluvy, je možné iba na základe písomnej dohody zmluvných strán. V prípade, ak niektorá zo zmluvných strán neuplatní svoje právo alebo nevyžaduje plnenie v zmysle týchto VOP a Zmluvy, nebude sa toto považovať za vzdanie sa práva alebo za odpustenie dlhu.

9.3 Odstúpenie od Zmluvy. Okrem dôvodov odstúpenia od Zmluvy uvedených v zákone č. 586/2003 Z. z., o advokácii, v platnom znení, má Advokátska kancelária taktiež právo odstúpiť od Zmluvy s okamžitou platnosťou dňom doručenia oznámenia o odstúpení Klientovi v prípade, ak je Klient

v omeškaní s úhradou akejkoľvek dlžnej sumy o viac než 15 dní od jej splatnosti alebo ak Klient v primeranej lehote nezloží zálohu dojednanú v Článku 3.16, alebo ak Klient neposkytne Advokátskej kancelárii súčinnosť potrebnú k riadnemu poskytnutiu právnych služieb, predovšetkým tak ako je uvedené v Článku 6 týchto VOP.

9.4 Advokátska kancelária je oprávnená odmietnuť poskytovanie právnych služieb alebo s okamžitou platnosťou odstúpiť od Zmluvy, pokiaľ Klient nepredloží potvrdenie uvedené v poslednej vete Článku 5.7 vyššie, alebo informáciu o totožnosti svojej protistrany (protistrán), akcionárov/spoločníkov, konečného užívateľa výhod v zmysle Článku 6.4, 6.5, 6.6 týchto VOP.

9.5 Výpoveď. Obe zmluvné strany môžu Zmluvu ukončiť tiež písomnou výpoveďou bez udania dôvodu. Výpovedná doba je jeden (1) mesiac a začína plynúť od momentu doručenia výpovede druhej zmluvnej strane.

9.6 Odobretie plnenia. Ak bude Klient v omeškaní s plnením svojich povinností podľa týchto VOP a/alebo Zmluvy, predovšetkým ak bude v omeškaní s úhradou odmeny či náhrady nákladov alebo zálohy na ne, je Advokátska kancelária oprávnená odoprieť poskytnutie právnych služieb, a to až do okamihu, kedy budú tieto povinnosti Klientom splnené, predovšetkým všetky dlžné sumy budú riadne uhradené. V takomto prípade bude Advokátska kancelária vykonávať iba neodkladné úkony tak, aby Klient neutrpel na svojich právach alebo oprávnených záujmoch ujmu.

9.7 Rozhodné právo. Tieto VOP a Zmluva sa spravujú právom Slovenskej republiky, predovšetkým zákonom č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákonom č. 586/2003 Z.z., o advokácii, v platnom znení.

9.8 Spôsob riešenia sporov. Všetky prípadné spory, či už vzniknú v súvislosti s poskytovaním právnych služieb podľa týchto VOP alebo Zmluvy, v súvislosti s nimi alebo v súvislosti s poskytovaním právnych služieb na základe iných zmluvných dojednaní medzi Advokátskou kanceláriou a Klientom pred uzavretím Zmluvy, budú rozhodované súdmi Slovenskej republiky. Miestne príslušným súdom podľa tohto dojednania bude súd podľa miesta sídla Advokátskej kancelárie, okrem prípadov kedy je Klient subjektom so sídlom v Slovenskej republike.

Dňa 28. februára 2023